

# OVIDII METAMORPHOSES LIBER I

sic erat instabilis tellus, innabilis unda,  
lucis egens aer; nulli sua forma manebat,  
obstabatque aliis aliud, quia corpore in uno  
frigida pugnabant calidis, umentia siccis,  
mollia cum duris, sine pondere, habentia pondus.

Era assim instável a terra, inflexível a onda,  
enquanto o ar carecia de luz; a ninguém permanecia a forma,  
e cada coisa atrapalhava as outras, porque, em um só corpo,  
as coisas frias lutavam com as quentes, as úmidas com as  
secas,  
as moles com as duras; as sem peso, com as que tinham peso.

## REFORMULAÇÃO EM PROSA

sic tellus erat instabilis, unda erat innabilis, aer egebat lucem. nulla forma manebat inmutabilis. aliud obstabat aliis. quamquam essent in uno corpore, frigida pugnabant cum calidis, umentia pugnabant cum siccis, mollia pugnabant cum duris, et quaecumque essent sine pondere pugnabant cum habentibus pondus.